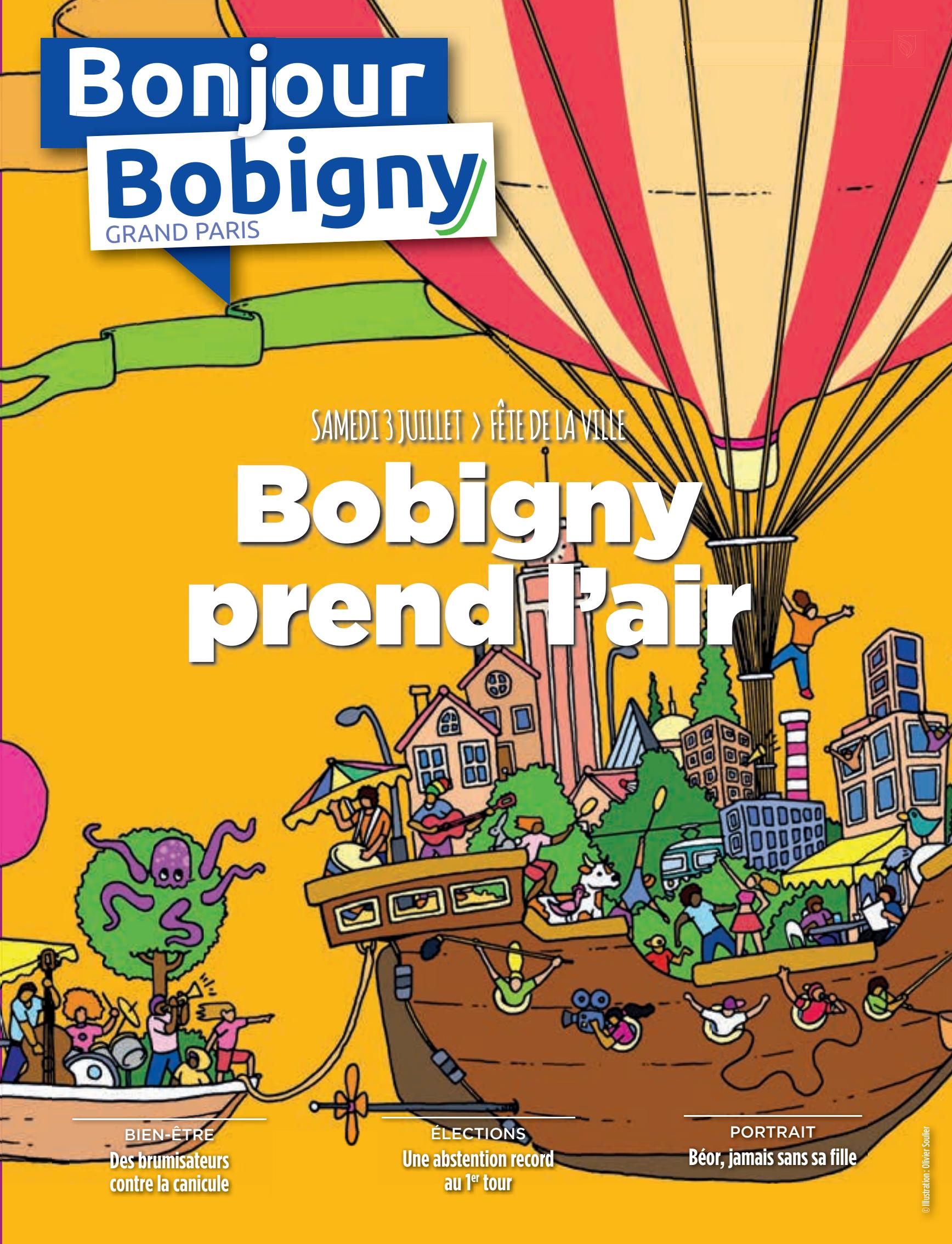


Bonjour Bobigny

GRAND PARIS

SAMEDI 3 JUILLET > FÊTE DE LA VILLE

Bobigny prend l'air



BIEN-ÊTRE
Des brumisateurs
contre la canicule

ÉLECTIONS
Une abstention record
au 1^{er} tour

PORTRAIT
Béor, jamais sans sa fille



© David Sarraut

Portes ouvertes sportives

À l'image des clubs de basket, judo, boxe ou gymnastique, dix-sept sections de l'ACB ont ouvert les portes de leurs installations, les 12 et 13 juin derniers. L'occasion pour les Balbyniens de découvrir de nombreuses disciplines en vue des inscriptions pour la rentrée prochaine.



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

L'ACB danse retrouve la scène

C'est avec un plaisir non dissimulé que les danseuses de l'ACB danse ont présenté leur gala de fin d'année à leurs famille et proches, sur la scène de la MC93, dimanche 13 juin.



© Stéphanie de Boutray



© David Sarraut



© David Sarraut

Classe archéologique

À l'occasion des Journées européennes de l'archéologie, des visites guidées du chantier de fouilles devant l'esplanade du Campus des métiers - où sera réalisé un ouvrage technique du métro Grand Paris Express - ont été organisées à destination des scolaires balbyniens, vendredi 18 juin. Quatre classes de Romain-Rolland et Marcel-Cachin ont reçu des explications des archéologues sur l'importance de ce lieu en raison de sa proximité avec le site de la Vache-à-L'Aïse, où avait été découverte une nécropole gauloise.

Chantiers jeunes

Cinq jeunes de 18 à 25 ans, accompagnés d'un formateur, ont séjourné au centre de vacances balbynien dans le cadre d'un chantier découverte, du 14 au 18 juin. Ils ont contribué à monter les installations (chapeaux) qui serviront pour les colonies de cet été. Ces chantiers permettent aussi aux jeunes de financer une partie de leur projet (Bafa, permis, etc.).



© DR



© David Sarraut

Appel du 18 juin

Élus et anciens combattants ont fleuri les stèles situées au carrefour Charles-de-Gaulle et sur le parvis de l'hôtel de ville, vendredi 18 juin, à l'occasion de la commémoration du célèbre appel du général de Gaulle à refuser la défaite et à poursuivre le combat contre l'Allemagne nazie.



© Stéphanie de Boutray



© David Sarrauton



Fête de la musique

Grands moments de retrouvailles en musique et en plein air ce lundi 21 juin. La Fête de la musique a été l'occasion pour la Ville de déployer trois scènes dans les quartiers : Pont-de-Pierre, promenade Jean-Rostand et place des Nations unies. Élèves du conservatoire Jean-Wiener, mais aussi musiciens professionnels invités par Canal 93 et autres talents balbiniens ont fait chanter et danser le public.

© David Sarrauton



© Stéphanie de Boutray



Sortie à Fécamp en 2018.

© Stéphanie de Boutray

SORTIES ET SÉJOURS SENIORS Après le confinement, l'évasion

Dans l'Hexagone ou à l'étranger, la ville de Bobigny propose une large palette de sorties et séjours particulièrement bienvenus à l'heure du déconfinement.

POUR CET ÉTÉ, la ville de Bobigny a concocté un riche programme de séjours et de sorties à destination des seniors. L'occasion pour les retraités balbiniens de changer d'air et de se retrouver loin de Bobigny après plusieurs mois de confinements et de restrictions de sorties et déplacements. Il y en aura pour tous les goûts, aussi bien pour les adeptes du tourisme hexagonal que pour les férus de voyages à l'étranger. Moyennant une participation de 8 euros par personne, les seniors peuvent aller faire le plein de soleil - et de vitamine D - à l'occasion d'une journée en bord de mer, en Normandie. Plus précisément dans la ville portuaire de Honfleur (lundi 5 juillet), à Villiers-sur-Mer dans le Calvados (mardi 20 juillet), dans la station balnéaire de Deauville (mardi 3 août), ou encore à Fécamp, en Seine-Maritime (jeudi 2 septembre). Les inscriptions pour les sorties de juillet seront ouvertes à

partir du 28 juin, à l'Espace senior.

Le même jour débutent également les inscriptions pour les séjours de l'été. Les retraités balbiniens auront le choix entre une escapade à Guidel Plage, en bordure de l'océan Atlantique, du 4 au 11 septembre, et une virée sur la presqu'île de Giens (Hyères), pour y découvrir notamment les célèbres criques, du 27 septembre au 4 octobre. Deux sorties pour lesquelles il faudra déboursier 402 euros si l'on est imposable ou 242 euros pour les personnes non imposables. Un séjour d'une semaine sur l'île d'Oléron attend par ailleurs les seniors du 13 au 19 octobre. Hors de l'Hexagone, la ville de Bobigny proposera aux seniors un séjour en Andalousie, au sud de l'Espagne, du 11 au 18 octobre.

Anouk Herscu (stagiaire)

★ Inscriptions et renseignement à l'Espace senior - 125, avenue Jean-Jaurès. Tél. : 01 41 69 69 15/12/13.



9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel : redaction@bonjour-bobigny.net + Contacter un journaliste : prenom.nom@ville-bobigny.fr + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7805) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **David Sarrauton** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (0141607800) + Impression YDprint + **Bonjour Bobigny** est tiré à 23000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

CULTURE

Saveurs africaines à la MC93

CE SERA UN PEU LE « OFF » du Quartier général Ouagadougou/Le Caire/Bobigny, qui se tiendra du 30 juin au 11 juillet à la MC93 (lire page 10). Des associations locales tiendront des stands et concocteront des animations pendant ces dix jours. Plusieurs temps forts jalonnent ce festival panafricain. Le 7 juillet, début des vacances scolaires, Les mamans de Bobigny prépareront des surprises pour les enfants. Le 8 juillet sera un jeudi spécial mode, avec notamment un défilé et un atelier de fabrication de costumes. Le 10, place à la poésie berbère. Les samedis 3 et 10 juillet, les metteurs en scène et organisateurs de cet événement, Aristide Tarnagda et Ahmed El Attar, proposeront des ateliers de pratique théâtrale ouverts à tous. Enfin, la cheffe Clarence Kopogo, qui a grandi à Bobigny, mitonnera des plats franco-africains. Il y en aura pour tous les goûts. **F. P.**

En bref

Job dating SNCF

Le technicentre Est européen, implanté à Pantin et Bobigny, recrute dans différents métiers. En partenariat avec la ville de Bobigny et les acteurs de la Caravane pour l'insertion et l'emploi, il organise un job dating jeudi 1^{er} juillet à partir de 13 h 30, dans les locaux du BIJ (à l'Espace Che Guevara) pour recueillir les candidatures des Balbyniens.

★ Retrouvez les profils de poste sur le site bobigny.fr

Interquartiers rugby

L'AC Bobigny 93 rugby organise un tournoi interquartiers, samedi 26 juin au stade Henri Wallon, à partir de 10 heures. Baptisé tournoi « Abou Djeydi Draméi », il encourage la pratique du « rugby en bas de chez soi », en partenariat avec des associations balbyniennes dont Nouvel Élan 93, Dema 93 et Mejless.

Activités périscolaires

Afin de préparer au mieux la rentrée scolaire 2021, le service Relations avec les usagers ouvre, dès le 28 juin et jusqu'au 25 septembre, les inscriptions aux différents temps périscolaires. Les parents sont invités à se présenter avec les pièces justificatives (livret de famille, pièce d'identité, quittance de loyer et carnet de santé) à l'hôtel de ville ou dans les mairies de proximité. Ces inscriptions concernent la restauration scolaire, les garderies du matin et du soir, l'étude-loisirs et les centres de loisirs.

★ Service relations avec les usagers (1^{er} étage de l'hôtel de ville).
Tél. : 01 41 60 93 93 ou perisco.sru@ville-bobigny.fr

Erratum

Dans notre précédente édition, nous avons malencontreusement publié, dans le dossier sur le Cœur de ville, une photo qui ne correspond pas au projet tel qu'engagé aujourd'hui. Toutes nos excuses pour nos lecteurs.

COVID-19

Au CPS Aimé-Césaire, on vaccine avec Moderna

Depuis le 21 juin, la vaccination ne se fait plus à la salle Pablo-Neruda, mais au CPS Aimé-Césaire, avec le vaccin Moderna.

LA SALLE PABLO-NERUDA, qui va retrouver son fonctionnement normal, ne peut désormais plus accueillir le centre de vaccination. Depuis le lundi 21 juin, les injections sont réalisées au centre polyvalent de santé Aimé-Césaire, toujours dans les meilleures conditions sanitaires possibles. Les personnes qui avaient déjà pris un rendez-vous, notamment pour une seconde injection d'AstraZeneca, ont reçu un SMS de Doctolib pour confirmer ce changement. Le CPS vaccine désormais avec Moderna, un vaccin à ARN-messager administré en deux doses. Ce fut le deuxième vaccin anti-Covid 19 à être approuvé en janvier dernier par l'Agence européenne des médicaments.

Daniel Georges

À savoir

- Prise de rendez-vous au 01 41 60 97 30, ou sur doctolib.fr.
- On peut toujours se faire vacciner à l'hôpital Avicenne. Prise de rendez-vous par téléphone au 08 09 10 20 89, 08 00 00 91 10 et 08 00 08 33 46. Et sur les plateformes internet sante.fr et doctolib.fr.
- On peut également se faire vacciner au Stade de France, du lundi au samedi, de 9 h à 18 h 30. Tél. : 01 43 93 78 77.
- Le centre CPAM de la Seine-Saint-Denis, situé rue de la Convention, est quant à lui réservé aux plus de 70 ans en situation de précarité. Prises de rendez-vous via le CCAS, à l'espace seniors.
- Pour les retraités ne disposant pas de moyens de transport, le service Mobi'seniors les conduit gratuitement jusqu'au centre de vaccination. Tél. : 01 41 69 69 15 / 69 13 / 69 12.



Depuis le lundi 21 juin, les injections sont réalisées au centre polyvalent de santé Aimé-Césaire.

© Stéphanie de Boulay

DÉPISTAGE

Des tests salivaires dans les écoles

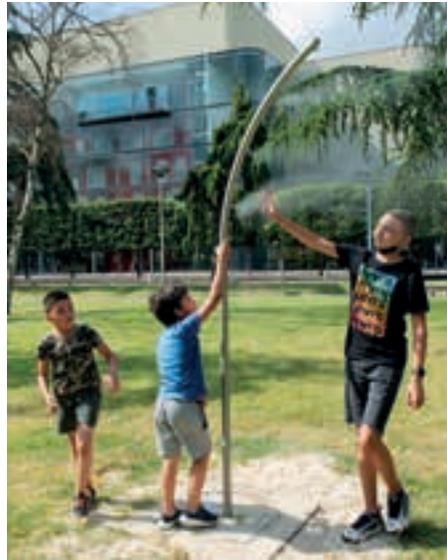
DEPUIS UNE QUINZAINE DE JOURS, des tests salivaires ont été déployés dans les écoles primaires de Bobigny, pour renforcer le dépistage du Covid-19 et rompre au plus vite les chaînes de contamination. Leur prélèvement est considéré comme plus acceptable par les jeunes enfants que celui du test nasopharyngé (par le nez). Dans les écoles maternelles, les tests ont été remis aux familles pour les effectuer à la maison alors que dans élémentaires, ils se sont faits directement dans les écoles. Avec, chaque fois, le consentement des

parents. « Je suis totalement favorable à ces tests ! Mais je trouve qu'ils arrivent un peu tard dans l'année, c'est dommage... Et s'ils ne sont réalisés qu'une seule fois, est-ce vraiment utile ? De plus, mon petit-fils va à la garderie du matin, dès 7 h 30. Son test, effectué le matin même à la maison, est donc resté plus d'une heure dans son sac à dos, avant d'être remis au personnel de l'école. Était-il encore fiable ? Il aurait mieux valu que ce test soit fait à l'école », souligne Marie, dont le petit-fils est en maternelle à Édouard-Vaillant.

Daniel Georges



© David Sarrailon



© Stéphanie de Boutray

CONTRE LA CANICULE

Des brumisateurs dans la ville

Alors que le mercure monte en ce mois de juin, la Ville a installé des brumisateurs et des fontaines dans tous les quartiers. Le CCAS se mobilise par ailleurs pour recenser les personnes à risques.

APRÈS DES SEMAINES de temps frais et humide dans notre pays, place désormais à des épisodes de fortes chaleurs ! Pour aider les habitants à supporter cette hausse des températures, la Ville a installé des brumisateurs dans différents quartiers : rue de Balzac (Pont-de-Pierre), sur la promenade Django-Reinhardt (Étoile), promenade Jean-Rostand, rue de Rome (Abreuvoir) et dans le centre-ville : sur le mail de l'hôtel de ville, dans le square Jean-Ferrat et devant la maternelle Hector-Berlioz. Des fontaines vont également voir le jour dans toute la ville.

Cependant, les précautions habituelles restent à prendre pour éviter la déshydratation, le plus grand danger en période de canicule, surtout chez les personnes âgées et les jeunes enfants. Pensez à boire régulièrement de l'eau sans attendre d'avoir soif et munissez-vous toujours d'une bouteille d'eau lors de vos déplacements. Rafraîchissez-vous et mouillez-vous le corps (au moins le visage et les avant-bras) plusieurs fois par jour, mangez en quantité suffisante et évitez l'alcool. Un ensemble de conseils à retrouver dans un kit envoyé par le Centre communal d'action sociale (CCAS) à près de 3 000 Balbyniens susceptibles d'être concernés.

Comme chaque année, le CCAS déclenche le plan prévention canicule, du 1^{er} juin au 15 septembre. Ce dispositif permet de recenser l'ensemble des personnes fragilisées afin de mettre en place un réseau de veille et d'assistance. Les retraités âgés de plus de 60 ans et les personnes en situation de handicap, isolées, et

vivant à leur domicile, sont invités à se faire connaître auprès du CCAS ou en s'inscrivant sur bobigny.fr, même s'ils étaient déjà inscrits auparavant. Représentant légal, tiers (amis, proches...) et professionnels (médecins, infirmiers...) peuvent également avertir le CCAS avec une information préalable de la personne ou le recueil de son assentiment.

Daniel Georges

★ Inscriptions : Centre communal d'action sociale (CCAS), 1^{er} étage de l'Hôtel de ville. Ou par courrier au CCAS – 31, av. du président Salvador-Allende, avec les informations suivantes : nom, prénom, date de naissance, adresse, téléphone. Sur bobigny.fr, rubrique « prévention, se signaler auprès du CCAS ». Et par téléphone au 01 41 60 93 50.

En bref

Hommage

La ville de Bobigny rend hommage à Lounès Matoub, chanteur et poète algérien d'expression kabyle, ce vendredi 25 juin à 18 h, sur le parvis qui porte son nom (devant la MC93), en présence d'associations berbères et de sa femme.

Journée du diabète

L'hôpital Avicenne organise, jeudi 24 juin, une journée du diabète. Dépistage, ateliers interactifs, mini-conférences et une exposition sont proposés pour mieux comprendre les enjeux de cette maladie, en cette année marquant les 100 ans de la découverte de l'insuline.

Pharmacie

Après plusieurs années à la tête de la pharmacie de la cité de l'Étoile, M. El Haimer a pris sa retraite et cédé son officine à M. Garbaz, début avril. « J'arrive dans un quartier en pleine transformation. En principe, la pharmacie devrait déménager, mais toujours dans le même quartier, à l'issue de travaux », explique le tout nouveau propriétaire.

Travaux

Un chantier de renouvellement des canalisations avenue Youri-Gagarine se déroulera jusqu'au 19 juillet. Pendant les travaux, la circulation des véhicules est réduite à une voie, et le cheminement des piétons est dévié.

Inscriptions colos

Avis aux retardataires, les inscriptions pour les séjours vacances de l'été sont en cours. Onze colos différentes sont programmées dans les centres de vacances balbyniens à Thierceville (4-6 ans), Saint-Menoux (6-9 ans), Oléron (8-14 ans) et Jaujac (12-17 ans), et en partenariat avec la ville de Noisy-le-Sec.

★ Inscriptions jusqu'au 10 juillet pour les séjours d'août, au service relations avec les usagers, 1^{er} étage de l'Hôtel de ville. Tél. : 01 41 60 95 09/95 52.

CIRCULATION DOUCE

Des Velib' bientôt à Bobigny

DÉJÀ IMPLANTÉ DANS 55 COMMUNES de la métropole, avec près de 1 400 stations en service et 20 000 vélos en version classique (vert) ou avec assistance électrique (bleu), le service Velib' Métropole pourrait bientôt faire son apparition à Bobigny. La Ville en a fait la demande officielle il y a deux mois et celle-ci a été adoptée à l'unanimité par le comité syndical d'Autolib' Velib' Métropole. Il reste maintenant aux services municipaux à déterminer les emplacements les plus opportuns pour

installer les sept stations prévues, qui verront le jour au printemps 2021. Pour rappel, Vélib' Métropole est un système de vélos en libre-service qui s'inscrit dans le domaine de la mobilité partagée. Pour pouvoir utiliser ce service, l'utilisateur doit souscrire un abonnement, soit de courte durée - de 1 à 7 jours -, soit de longue durée (un an). Depuis peu, un système permet de déposer son vélo à une station, même lorsque tous les emplacements sont déjà occupés. **Daniel Georges**

THÉÂTRE DE VERDURE-

Du Pont-de-Pierre au Moyen-Orient

Le centre social Le village a captivé parents et enfants venus assister à la représentation de *L'incroyable voyage de Nasredine Hodja*, le 16 juin dernier.

UNE QUARANTAINE D'ENFANTS et leurs parents fréquentant le centre social Le Village sont venus au théâtre de verdure du Pont-de-Pierre, mercredi 16 juin, pour découvrir *L'incroyable voyage de Nasredine Hodja*. Ce personnage, issu de la mythologie arabo-musulmane, est connu pour ses folles péripéties. Ce sont les comédiens de la compagnie À tir d'ailes qui ont transmis ces histoires à leur manière, en interprétant à tour de rôle le personnage de Nasredine. Arrivant en musique, ils ont doucement installé les spectateurs, déjà assis face à la scène, dans l'univers de ces contes orientaux. On y découvre Nasredine Hodja, ce farceur qui, lorsqu'il est



Une quarantaine d'enfants sont venus assister au spectacle de la compagnie À tir d'ailes.

David Sarraute

surpris à chaparder des légumes dans le jardin de son voisin, accuse le vent de l'avoir déposé là contre son gré. Ainsi que d'autres improbables aventures. Bercés par le son

de l'accordéon qui rythme ces contes, petits et grands se laissent transporter dans les ambiances de chacune des légendes.

Venu sans ses enfants pris par d'autres activités, Mariam regrette qu'ils n'aient pu être présents « *d'autant plus que les comédiens font participer le public. Les enfants ont l'air contents. Je suis une habituée du centre social qui organise souvent des activités au cœur de notre cité.* »

C'est ensuite aux enfants d'entrer sur scène. Parmi eux, le trio Mohammed/Djanet/Mohamed cap-

tive l'attention du public avec *Le mauvais magicien*, une histoire qu'ils ont écrite ensemble dans le cadre d'un atelier. Ils parviennent à donner vie à ce magicien maladroit qui rate ses tours. « *Ma fille est un peu timide et je sens que le théâtre lui fait du bien*, explique Fatiha, la maman de Djanet. *J'espère qu'elle pourra continuer l'an prochain!* » Un vœu certainement exaucé puisque le centre social prévoit la mise en place de cours de théâtre parents-enfants à la rentrée de septembre.

Anouk Herscu (stagiaire)

RÉSIDENCE GASTON-MONMOUSSEAU

Les déjeuners collectifs ont repris !



© David Sarraute

L'ENDROIT RÉSONNE À NOUVEAU des conversations, des rires et des échanges. Ce lundi 14 juin était une date importante pour les résidents de Gaston-Monmousseau, puisqu'ils étaient à nouveau autorisés, après de longs mois marqués par la crise sanitaire et les confinements successifs, à prendre des déjeuners collectifs dans la salle à manger de la résidence. « *On peut dire qu'ils attendaient ce moment, après plus d'une année à manger seuls dans leur chambre!* » souligne Sanja Djurdjevic, la directrice de

l'établissement. Pour le moment, et jusqu'au 30 juin, l'effectif accueilli est limité à 50 % de l'effectif maximal et le respect des gestes barrières est toujours en vigueur. Mais cela suffit au bonheur d'Henriette, dix-neuf ans d'ancienneté dans la résidence : « *On voit enfin du monde, c'est tout de même plus plaisant que de rester dans sa chambre. C'est vrai que cela a été long, mais il faut ce qu'il faut contre ce virus. En tout cas, je suis bien ici, les personnes qui s'occupent de nous sont charmantes!* » **D. G.**

SERVICES PUBLICS

Faites établir votre quotient familial

COMME CHAQUE ANNÉE, le quotient familial est calculé sur la base des ressources de ceux qui en font la demande. Grâce à lui, vous pouvez bénéficier de réductions pour la restauration scolaire en maternelle et dans les centres de loisirs, les activités périscolaires, culturelles et sportives, les vacances et séjours. Rappelons que le quotient familial est établi pour une année scolaire, du 1^{er} septembre au 31 août. Il est donc nécessaire de le faire établir tous les ans avant chaque rentrée scolaire. Et pour éviter l'affluence, il est recommandé d'effectuer cette démarche dès le mois de juin. Pour cela, pré-

sentez-vous à l'hôtel de ville ou dans l'une des mairies annexes, muni des pièces justificatives dont le livret de famille ou l'extrait d'acte de naissance des enfants, une pièce d'identité du responsable légal, le dernier avis d'imposition ou de non-imposition de l'année en cours, les trois derniers bulletins de salaire, ainsi qu'un justificatif de domicile. Pour les locataires du parc privé, il faut présenter une quittance de loyer de moins de trois mois avec le bail de location, et pour les locataires du parc public, une quittance de loyer de moins de trois mois.

Daniel Georges

Zoom ENTREPRISES

ParisGiène, traqueur de nuisibles

LES PUNAISES DE LIT EMPOISONNENT la vie de milliers de personnes. Et le coût pour les éliminer s'avère souvent faramineux. C'est en voyant sa mère se faire arnaquer qu'Hedy Osmani a décidé de créer sa propre société de traitement des nuisibles. « J'ai suivi une formation d'un an dans un lycée horticole de Saint-Étienne pour obtenir une certification et mieux connaître rats, punaises de lit, cafards, etc. », souligne ce jeune homme qui a vécu, enfant, cité de l'Abreuvoir. En novembre 2018, cet ancien vendeur de voitures monte ParisGiène dont le siège se situe 8, avenue Henri-

Barbusse. Aujourd'hui, il travaille avec deux techniciens. Bientôt trois. « 80 % de nos interventions concernent les punaises de lit. Nous travaillons surtout avec des professionnels, mairies, hôtels, hôpitaux, cinémas... Mais aussi avec des particuliers que nous facturons au même tarif (300 € pour un studio) », détaille Hedy Osmani. Avec les confinements, nous avons aussi été sollicités pour la désinfection anti-Covid des écoles et des grandes enseignes de commerce alimentaire. » Ce sont souvent dans ces mêmes entreprises que ParisGiène piège les rats, responsables de 28 % des incendies !



© Sébastien de Boutry

Car les rongeurs grignotent les câbles électriques... L'équipe d'Hedy Osmani détruit aussi les nids de guêpes et frelons asiatiques, de plus en plus nombreux également. **F. P.**
★ ParisGiène : 01 85 41 14 36, 09 78 31 33 21, contact@parisgiene.fr. Ouvert 24 h 24, 7 j/7.

ANIMATIONS SCIENTIFIQUES

Expérimenter tout en s'amusant

L'association Science ouverte propose d'approfondir ses connaissances scientifiques de façon ludique et gratuitement les jeudis et samedis de juillet.

JOUER LES EXPERTS, c'est possible avec Science ouverte. L'association fondée par un ancien enseignant en mathématiques du lycée Louise-Michel a sa base à Drancy, mais intervient régulièrement sur le campus universitaire de Bobigny. Son objectif étant d'ouvrir les sciences aux jeunes de Seine-Saint-Denis, elle proposera deux jours par semaine en juillet des animations scientifiques familiales pour tous à partir de 8 ans dans son espace Avenir, place de l'Amitié à Drancy, juste derrière le centre commercial Avenir. Les jeudis après-midi seront dédiés au réchauffement climatique, à l'environnement, à la physique étonnante avec des expériences autour du sable, par exemple. Les samedis permettront de se mettre dans la peau d'un détective avec un jeu de rôle du type Cluedo

scientifique. Un individu s'introduit dans un laboratoire pour voler les travaux de recherche d'une découverte révolutionnaire... Les experts mènent l'enquête. Le dernier samedi de juin, il sera également possible de partir à la découverte de la biodiversité locale avec une chercheuse. Depuis 2007, l'association, forte d'un conseil scientifique composé de mathématiciens, physiciens et biologistes, a suscité de nombreuses vocations en montrant notamment par ses ateliers ludiques mais de grande qualité que les sciences peuvent être passionnantes sans être rébarbatives.

Frédérique Pelletier

★ Animations scientifiques gratuites les jeudis et samedis de juillet de 16 h 30 à 18 h 30. Samedi 26 juin : découverte de la biodiversité en ville de 16 h 30 à 18 h 30. Plus de renseignements : suzanne.phengsay@scienceouverte.fr.

En bref

Aide aux entreprises

Est ensemble propose une aide financière qui peut aller jusqu'à 300 000 euros aux associations, coopératives et entreprises d'utilité sociale en phase de développement (avec un an minimum d'existence). Il faut avoir son activité dans l'un des secteurs suivants : zéro déchet, alimentation durable, sport santé, culture, numérique ou insertion. Candidature avant le 30 juin sur est-ensemble.fr. Pour toute question : impactess@est-ensemble.fr.

Recrutement

L'entreprise balbynienne Murphy, spécialisée dans la réparation d'appareils électroménagers, forme et recrute des chômeurs au métier de technicien, en partenariat avec Pôle emploi. Les candidatures sont ouvertes en ligne : <https://murphy.fr/article/recrutement-et-formation-technicien>. La session de recrutement aura lieu le 7 juillet.

Salon virtuel pour l'emploi

Jobs in Paris est un nouveau salon pour l'emploi et la formation 100 % virtuel et entièrement gratuit. Une trentaine d'exposants y seront présents avec des offres de recrutements sur toute l'Île-de-France, du 28 au 30 juin de 9 h à 18 h. RDV sur la plateforme <https://jobsinparis.easyvirtualfair.com>.

Un dimanche à la Prairie

« Les 48 heures de l'agriculture urbaine » reviennent seulement pour 24 heures à la Prairie du canal (55, rue de Paris), dimanche 4 juillet. La veille, la Sauge (Société d'agriculture urbaine généreuse et engagée), initiatrice de l'événement, sera à Aubervilliers. Au menu de 12 h à 21 h : ateliers de jardinage, ventes de plantes maison, rallye enfants, concert, pétanque, bar et foodtruck...



Au programme des ateliers, le réchauffement climatique, l'environnement, et la physique étonnante avec des expériences autour du sable, par exemple.

© DR



Pour retrouver le sens de la fête

Samedi 3 juillet, c'est jour de fête sur le mail François-Mitterrand, avec tout un tas d'activités festives et culturelles proposées aux Balbyniens. De quoi s'amuser avant de plonger dans l'été : du 17 juillet au 14 août, « Bobigny plage » s'installera en effet au parc de la Bergère et dans les quartiers.

ACCESSIBILITÉ

Pour vous rendre sur le lieu de la fête, privilégiez les déplacements en tramway et à vélo (un parking vélos est prévu). Deux petits trains permettront de rallier la Fête de la ville à partir des quartiers. Plusieurs arrêts sont prévus, notamment devant les mairies de proximité Racine et Epstein, le marché de La Ferme, la place Rabin-Arafat ou encore le centre nautique Jacques-Brel.

MASQUE DE RIGUEUR

Les contraintes sanitaires restent de rigueur : port du masque obligatoire et respect des jauges.

Le mail François-Mitterrand sera magique et festif ce samedi 3 juillet ! Après une année sans fête pour cause de pandémie, petits et grands ont justement besoin de souffler, de relâcher la pression et de profiter des petits bonheurs estivaux. Et quoi de mieux qu'une belle fête familiale pour ouvrir l'été balbynien ? La municipalité a concocté, en partenariat avec une quarantaine d'associations, un programme riche en animations. Le mail sera pour l'occasion divisé en plusieurs espaces. Les plus petits profiteront d'une ferme pédagogique, d'ateliers de création, de balades à poney et d'un manège. Le service jeunesse proposera quant à lui de nombreux ateliers autour - entre autres ! - de la vidéo, du développement durable et de la customisation de vêtements. Les plus intrépides se lanceront sans hésiter sur les vélos rigolos, les skates et le karting, et les seniors auront à leur disposition un espace dédié, avec des ateliers de composition florale et de fabrication de cocktails sans alcool. Les archives communales seront également de la

partie pour présenter le projet de réaménagement du site de l'ancienne gare de déportation de Bobigny, tandis que la direction du développement durable sera présente pour une sensibilisation au compostage, aux énergies renouvelables et à la réduction du gaspillage alimentaire. Un jeu sur les grands projets urbains de la Ville permettra de mieux connaître le Bobigny de demain. Enfin, la direction de la démocratie participative et des actions de proximité procédera au tirage au sort des membres de la commission éthique et du comité de riverains Cœur de ville.

La culture en avant

La culture sera largement à l'honneur lors de cette fête. Sur la grande scène, la scène associative et dans les allées, tous les talents trouveront leur place. Une programmation éclectique orchestrée par le conservatoire Jean-Wiener et Canal 93 offrira de quoi ravir les mélomanes. Du classique au funk en passant par les musiques du monde, il y en aura pour tous les goûts. Le théâtre et le spectacle



vivant seront aussi mis à l'honneur, avec des interventions de la MC93 et des élèves de la discipline théâtre du conservatoire. Ce foisonnement culturel sera rythmé par une *battle* dédiée aux jeunes ainsi qu'un bal guinguette pour les amateurs de valse, tango, twist et madison. Les brumisateurs installés sur le site seront les bienvenus pour se rafraîchir un instant. Et à 17 h aura lieu la déambulation du Collectif 30 nuances de noirs, composé de douze musiciennes et musiciens et de quatorze danseuses, dont cinq professionnelles de waacking, locking et jazz. Il s'agit d'une restitution des ateliers menés à la MC93, dans le cadre de la Saison Africa 2020. Cerise sur le gâteau, un grand concert sera donné par Flavia Coelho à 18 h. Née à Rio de Janeiro et installée en France depuis 2006, la chanteuse brésilienne aime mélanger les musiques antillaises, le hip-hop et le reggae.

Coup d'envoi de « Bobigny plage »

La Fête de la ville marque aussi le début des festivités estivales : elle sera suivie, le 13 juillet, par le traditionnel et incontournable feu d'artifice, tiré à partir de 23 h depuis le parc de la Bergère. Rendez-vous sur la pelouse de l'espace Fitness dès 19 h pour un moment gourmand, et à 21 h pour le spectacle musical. Viendra ensuite le temps de « Bobigny plage » et de ses nombreuses animations et espaces de détente, qui se déroulera du 17 juillet au 14 août au parc de la Bergère et dans les quartiers. Pas de doute, l'été sera chaud !

Daniel Georges

Illustrations : **Olivier Soulier**

★ Fête de la ville, samedi 3 juillet de 11 h à 20 h, mail François-Mitterrand.

1 ESPACE POUR TOU·TE·S

Ferme pédagogique avec 7 ateliers

Balade à poney pour les 5-13 ans (selon la taille de l'enfant)

Manège pour les 3-10 ans

Scène pour tou·te·s

- Récompenses du cross scolaire 2021,
- Démonstrations des associations sportives
- Concours de danse : tango, salsa et rumba africaine
- Bal guinguette

Espace enfance

- Atelier de pâte à modeler
- Fabrication d'objets avec des ustensiles récupérés
- Créations artistiques • Lecture

Espace sports

- Animation sur la thématique du foot en lien avec l'Euro 2021 et Information sur les activités sportives de l'année

Espace jeunesse

- Prévention santé, secourisme et lutte contre les addictions
- Atelier développement durable
- Atelier vidéo
- Customisation de casquettes et de tee-shirts
- Découverte de métiers via un casque de réalité virtuelle avec le BIJ et l'association Micro-Folies

Espace seniors

- Détente et fabrication de cocktail sans alcool
- Atelier de composition florale
- Activité mosaïque
- Duo "Audrey Ferer et Laurent Attali" (récital)

Espace santé

- Concours et démonstrations de cuisine
- Compétition de vélo
- Jeux et quiz

2 ESPACES ACTIVITÉS LOISIRS

• **Karting** à partir de 13 ans (dont 2 karts adaptés aux personnes à mobilité réduite)

• **Circuit skate et freshpark** à partir de 5 ans

• **Circuit e-park** à partir de 13 ans et adultes

• **Circuit engins à pédales** à partir de 8 ans

• **Circuit vélos fous** à partir de 15 ans

• **Ateliers** réparation de vélos



SCÈNE ASSOCIATIONS

• 13H15 > 14H : théâtre de rue avec des élèves du conservatoire Jean-Wiener, avec chansons et airs d'opérettes.

SCÈNE CULTURELLE

• 14 H 20 > 14 H 40 : trio de clarinettes avec les élèves du conservatoire et leur professeur

• 15 H > 15 H 45 : rumba congolaise

• 16 H > 17 H : Vingoss Project, un groupe de funk français

• 17 H : déambulation du Collectif "30 nuances de noir(es)" dans le cadre de la Saison Africa 2020.

• 18 H 30 > 20 H : concert de clôture avec la chanteuse brésilienne Flavia Coelho

3 VILLAGE ASSOCIATIF

• **Scène associative**

• **Stand Téléthon**

4 ESPACE CULTURE ET NATURE

• **Ateliers recyclage**

• **Équipements culturels :** bibliothèque, conservatoire, Canal 93, direction municipale de la culture, MC93

• **Atelier énergie au quotidien :** comprendre les différents modes d'éclairage, distribution d'ampoules

• **Exposition** sur les déchets et modalités de collecte, compostage

• **Exposition et atelier** sur la réduction du gaspillage alimentaire

• **Archives communales** (Exposition sur le projet autour du site de l'ancienne gare de déportation, Prises de vues sur les chantiers de la commune)

• **Stand urbanisme :** jeux sur les grands projets de la Ville, présentation des grands projets d'urbanisme de la Ville



FESTIVAL OUAGADOUGOU-LE CAIRE-BOBIGNY

Kaléidoscope d'Afrique

La MC93 se transforme en « quartier général » panafricain **du 30 juin au 11 juillet**. Une riche programmation axée sur les revendications et les liens interculturels qui unissent nos deux continents. Le tout ponctué de moments conviviaux.

« Regarder et comprendre le monde d'un point de vue africain », telle est l'invitation de l'architecte sénégalaise N'Goné Fall, commissaire de la Saison Africa 2020. Une initiative de l'Institut français maintes fois décalée à cause de la pandémie et dont s'est emparée la MC93, qui se mue en « Quartier général » de culture panafricaine du 30 juin au 11 juillet. Le théâtre, décoré par des élèves de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville, deviendra un lieu d'accueil, de rencontres, de répétitions et de représentations de nombreux artistes africains. Cinq jours avant l'ouverture du festival d'Avignon, Bobigny aura aussi son festival imaginé en lien avec deux festivals justement : Les Récréatras de Ouagadougou et D-CAF du Caire. Le premier réunit dans la capitale du Burkina Faso une centaine d'artistes en résidence tandis que le second investit la mégapole égyptienne avec des spectacles de théâtre, danse, arts visuels, etc. Leurs deux responsables, respectivement Aristide Tarnagda et Ahmed El Attar, ouvriront ce QG avec des pièces hautement politiques. Au sens noble du terme.

Liberté et dignité

Le metteur en scène burkinabé adapte ainsi *Traces, discours aux nations africaines de Felwine Sarr*. L'intellectuel sénégalais, qui avait été chargé par Emmanuel Macron de rédiger un rapport sur la restitution des œuvres d'art africaines, y demande aux Africains de « tourner à nouveau leur visage vers le soleil, de reconquérir leur liberté et leur dignité, de continuer à marcher et élargir les horizons. » Cet écrivain, penseur, économiste et philosophe sera d'ailleurs présent le 4 juillet, d'abord pour une rencontre, puis pour un concert. Aristide Tarnagda a également mis en scène *Pistes*, de Penda Diouf, en

résidence à la MC93 (à voir du 6 au 11 juillet). Un voyage sur les traces du sprinter Frankie Fredericks en Namibie. Une plongée dans un pays qui porte à jamais la blessure du premier génocide du XX^e siècle : celui des Héréros, décimés par les colons allemands à partir de 1904. Dans *Avant la révolution*, Ahmed El Attar replonge, quant à lui, le spectateur dans les deux décennies d'oppression qui ont précédé le soulèvement égyptien de 2011. Angoissant également. Le directeur de D-CAF fera en outre jouer son fils dans *Poésies d'Afrika* : un récital autour de onze poètes.

Fanfare et dégustations

Parce que Les Récréatras comme D-CAF vont au-devant des habitants, la fanfare afro-féministe de la compagnie de Sandra Sainte Rose Fanchine déambulera le samedi 3 juillet dans les rues de Bobigny jusqu'à la Fête de la ville. Dans le même esprit, Aristide Tarnagda et Ahmed El Attar animeront des ateliers de pratiques théâtrales ouverts aux Balbyniens, les samedis 3 et 10 juillet. Des associations locales tiendront des stands et proposeront des activités tout au long de ce QG. La cheffe Clarence Kopogo, qui a grandi à Bobigny, sera même aux fourneaux (plus de détails p. 4). Plus de quinze spectacles seront proposés à plusieurs dates (voir p. 16) : danse contemporaine avec l'Égyptienne Shaymaa Shoukry, *Afrotrap* avec le collectif métissé La fleur, reprise d'*Incendies* par le Mozambicain Victor de Oliveira, etc. La MC93 ressemblera vraiment à une « nation » arc-en-ciel.

Frédérique Pelletier

QUARTIER GÉNÉRAL OUAGADOUGOU-LE CAIRE-BOBIGNY, DU 30 JUIN AU 11 JUILLET.
MC93.COM



EXPOSITION

L'archipel de l'Abreuvoir

Annulée en mars pour cause de confinement, l'exposition « Je suis l'archipel » prendra ses quartiers d'été du 8 juillet au 28 août à la bibliothèque Émile-Aillaud. Il s'agit en fait de deux projets menés en 2019 et 2020 par le collectif d'artistes Belladone avec des locataires de l'Abreuvoir lors d'ateliers d'arts plastiques. Le premier s'est appuyé sur des cartes postales anciennes de la cité, retravaillées par des participantes. Le second projet est davantage un travail de la terre, avec réalisation d'objets archéologiques comme si les résidents étaient sur une île qu'ils découvraient. « Pour les habitants, il s'agissait d'explorer les différentes facettes de leur quartier, de porter un nouveau regard sur leur lieu de vie », précise Aurélie Haberey, plasticienne du collectif qui organisera des visites le 8 juillet à partir de 14 h. **F. P.**

DU 8 JUILLET AU 31 AOÛT. BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD. GRATUIT.



CONCERTS

Ça groove à Canal 93 !

Après plusieurs mois de fermeture, Canal 93 organise diverses actions musicales pendant les vacances. Le groupe de funk Black Market se produira le vendredi 25 juin, suivi le vendredi 30 juillet par la très festive fanfare funk Lazcar Volcano. En plus des concerts en salle, deux événements hors les murs vous seront proposés. C'est à la Fête de la ville, le samedi 3 juillet, que le groupe Vingoss Project interprétera un mélange de funk progressif, de jazz-funk et de groove. Le groupe de reggae The Strugglers (*photo*) jouera, quant à lui, dans le cadre de Bobigny-plage, le samedi 24 juillet. Tout est gratuit mais il est conseillé de réserver sa place assez tôt pour les spectacles en salle.

Anouk Herscu (stagiaire)



Jamais sans sa fille

BÉOR Ce Balbynien touche-à-tout a monté le collectif « Les disparus anonymes » pour retrouver les enfants qui s'évanouissent dans la nature, après avoir lui-même sauvé sa fille de 14 ans.

C'est son pseudo, ou son nom d'artiste. C'est comme cela que tout le monde l'appelle en tout cas : Béor. L'homme vient du « *bled* », comme il dit lui-même. Né en Algérie en 1984, il est arrivé en France à l'âge de 10 ans. Sa famille a fui le pays pendant la décennie noire, cette guerre civile qui opposa le gouvernement algérien à divers groupes islamistes à partir de 1991. « *Mon père était journaliste au quotidien El Watan et était à ce titre menacé de mort. Il nous a fait croire que l'on partait pour deux semaines de vacances de l'autre côté de la Méditerranée* », raconte celui qui a grandi en Seine-Saint-Denis et qui habite le quartier de l'Étoile depuis quatre ans. Après un BTS Action commerciale, il était devenu courtier en assurance, puis conseiller en gestion de patrimoine. En 2010, il décide pourtant de tout laisser tomber, exerce dans « *le monde de la nuit* », avant de se former aux

métiers du cinéma en fréquentant les plateaux de tournage. Béor assure qu'aujourd'hui, il peut tout faire : réalisateur, cadreur, ingénieur du son, etc. « *J'ai déjà tourné des courts-métrages, des web-séries. Le cinéma me tient à cœur, j'ai envie de transmettre des messages intelligents* », souligne le trentenaire.

Versé dans le doc'

Cet autodidacte a scénarisé, avec un autre Balbynien - Pierre Bernardin, alias « Tito » -, un court-métrage intitulé *Djihad*, tourné entièrement à Bobigny et qui raconte l'embrigadement par des islamistes radicaux d'un jeune de quartier. Le film fut diffusé au Magic Cinéma il y a trois ans. « *Ce soir-là, la maman d'un jeune que j'avais fait tourner est tombée dans mes bras, tellement émue de voir le nom de son fils au générique. Depuis, il réalise d'ailleurs des clips!* » fait valoir l'artiste, qui prépare un documentaire sur

« *À mon époque, nous avions des grands frères qui nous ont transmis des choses. Je veux reproduire ce schéma, pour que les jeunes restent dans les bons rails* »

l'Étoile football club, dans lequel il est impliqué, et un autre sur les conséquences de la pandémie sur les associations balbyniennes. Béor travaille avec Bonne Pioche Production, une société française de production cinématographique et télévisuelle, notamment connue pour avoir produit *La marche de l'empereur*. Il a des projets en pagaille, centrés autour des jeunes, avec notamment Bosa, une agence de gestion artistique qui pratique l'insertion par l'art. « *Les jeunes ont besoin d'être valorisés. À mon époque, nous avions des grands frères qui nous ont transmis des choses. Je veux reproduire ce schéma, pour que les jeunes restent dans les bons rails* », explique ce père de cinq enfants, qui intervient dans des écoles du département, notamment sur les thèmes du harcèlement scolaire.

Bientôt une biographie

Et en parlant de la jeunesse... Un événement est venu bouleverser la vie de Béor, il y a deux ans. Un soir, il s'aperçoit que sa fille, Assia, 14 ans, n'est pas rentrée à la maison. Il est alors 20 h et elle ne répond pas à son portable. Après s'être rendu au commissariat, il estime que les policiers ne prennent pas l'affaire assez au sérieux. Avec l'aide de nombreux proches, l'habitant de l'Étoile se met à épulcher les réseaux sociaux. Des influenceurs qu'il connaît diffusent une photo qui est largement relayée. Le papa inquiet obtient des pistes, les explore et apprend que sa fille serait séquestrée à Épinal (Vosges) chez un jeune homme décrit comme schizophrène. Il finit par retrouver son enfant en bonne santé : « *Assia n'avait subi aucune violence, mais elle était très choquée, comme tétanisée. Tout cela a chamboulé sa vie. Elle avait l'habitude de beaucoup dessiner mais, depuis, ses dessins sont devenus bien plus sombres. Elle a tenu le coup car elle savait que j'allais venir la chercher.* » Une mésaventure qui a poussé le Balbynien à aider d'autres parents, en fondant un collectif devenu une association, Les disparus anonymes (LDA). « *Anonymes car ce sont des mineurs que plus personne ne semble chercher* », insiste-t-il, en précisant avoir pu retrouver, avec son réseau de bénévoles, 55 enfants disparus. Tout cela lui a valu une certaine notoriété, avec des articles parus notamment dans *Marianne*, *Paris Match*, ou *Le Parisien*, tandis que l'éditeur Michel Laffont lui a proposé de raconter son histoire dans un livre.

Daniel Georges

Photo: **Stéphanie de Boutray**

Collecte des déchets

Pour connaître les dates et fréquences des collectes (ordures ménagères, emballages et papiers, verre, encombrants et déchets végétaux) consultez geodechets.fr.
Tél. : 0 805 055 055.

Carnet**Décès**

• Abdallah Hamoum • Jean-Marie Cristofari
• Mohand Gabes • Marcel Verrot • Colette Armand épouse Alliet • Yvon Le Borgne
• Zahoua Benkhanouche épouse Moussaoui
• Madjigui Konaté • Samba Sakho • Fatma Zekri • Nadia Saboundji épouse Bencheikene • Christiane Houpert • Micheline Goré veuve Toxopeus • Jocelyne Vaudry veuve Durin

Naissances

• Julia Armanyous • Iiyana Baroun
• Aaradhya Barua • Romy Boughidene
• Ahmed Boussaad • Alima Camara
• Edem Cuvillier • Kylian Devinast
• Ali Gombra • Gabriella Gontier • Eydan Hamza • Djenah Kada-Medjahed • Mayar Kharrat • Hana M'rabet • Hawa Nimaga
• Yameen Rahman • Adam Ruer • Issa Siby
• Kavishan Yogarasa

Mariages

• Nour Eddine Rharbaoui et Aouatif Boukhana
• Foued Souihli et Amal Ajmi • Thiveshaan Thilip Kumar et Kensiya Yasootharan
• Djamel-Dine Hayoune et Félícia Angliviel

Petites annonces

Adressez votre annonce à bonjour.bobigny@ville-bobigny.fr
ou par courrier à **Bonjour Bobigny** : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ BUREAU D'ANGLE NOIR

100 x 142 cm. Plan de travail pour ordinateur, clavier et écran, surélevé de rangements, avec deux petites étagères : une en blanc avec tiroirs et une en noir. Facile à démonter pour le transport. Avec manuel de montage. Très bon état, prix : 40 €. Tél. : 06 67 64 56 54.

★ DEUX ÉLÉMENTS de cuisine en merisier, prix : 50 €. Bars de séparation cuisine et salon, prix : 40 € à débattre. Meuble TV, prix : 20 €. Siège auto, état neuf, prix : 20 €. Robe caftan marocain de soirée, petits prix.

Tél. : 07 81 52 91 21
ou 01 48 30 95 37.

★ DEUX CANAPÉS en cuir couleur bleu nuit bon état général, deux places, prix : 80 €,

trois places, prix : 120 €. Salle à manger complète en bois, bon état général. Living, prix : 80 €, table + 4 chaises, prix : 60 €. Poussette avec habillage en bon état, caoutchouc un peu décollé, prix : 25 €. Manteaux, blousons et impers hommes et femmes, taille M, L, XL, XXL, en très bon état, petit prix.

Tél. : 06 60 21 66 32.

★ VÉLO VTC adulte, servi une fois, prix : 50 €. Tél. : 01 48 30 25 08.

★ LITS SUPERPOSÉS en métal gris, dimension lit du bas 140 x 190 cm, lit du haut 90 x 190 cm, état neuf, prix : 70 € à débattre. Tél. : 06 82 19 53 96
ou 06 87 82 12 02.

★ GANTS CHAUDS DE MOTO en cuir et mouton à l'intérieur,

prix : 15 €. 24 verres en cristal sur pied, prix : 2,50 € pièce. Balais vapeur tout neuf, prix : 60 €. Sceau pour mettre une bouteille au frais, décoré, prix : 45 €. Grand vase, prix : 8 €. Destructeur de papier, prix : 7 €. Table roulante pour la cuisine.

Tél. : 06 19 63 29 95.

★ BATTEUR ÉLECTRIQUE avec deux fouets pour monter blancs en neige, de marque Moulinex, excellent état, prix : 12 €. À retirer sur place. Tél. : 06 32 91 76 27.

★ POSTE DE RADIO 1930-1940, prix : 130 €. Pichet rectangle Ricard, bon état, prix : 40 €. Siphon vert, prix : 10 €. Cendrier Ricard bleu et jaune, prix : 20 €. Jeux de cartes Citrôen, prix : 10 €. Tél. : 07 85 63 28 68.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

Permanences**Conciliateur de justice**

• **Mardi 29 juin** de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45 en mairie. Dernier rendez-vous avant septembre prochain.
Inscriptions au 01 41 60 93 93.

Écrivain public

Rendez-vous au 01 41 60 93 93.

Association Femmes relais :

• **Mardi (9 h > 11 h 45 / 13 h 30 > 16 h 30)** à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

Association Juris secours :

• **Lundi de 8 h 45 à 11 h 45** à l'hôtel de ville.

• **Mercredi (9 h > 11 h 45 / 13 h 30 > 16 h 30)** à la mairie de proximité Jean-Racine.

• **Jeudi (9 h > 11 h 45 / 13 h 30 > 16 h 30)** à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

Droit au logement**Association Léo-Lagrange :**

• **Mercredi 7 juillet** de 9 h à 12 h à Chemin-Vert. **Mercredi 28 juillet** de 9 h à 12 h à la mairie annexe Émile-Aillaud. **Sur RDV au 01 70 32 43 15.**

Adil 93 :

• **Mardis 6 et 13 juillet** de 9 h à 12 h à l'Hôtel de ville (sans RDV dans la limite de dix personnes).

Maison médicale de garde

17, avenue Henri-Barbusse, Drancy.

TRIBUNES**ÉLUS DE POUR BOBIGNY****Se souvenir de Lounès Matoub**

Demain, vendredi 25 juin, cela fera vingt-trois ans jour pour jour que Lounès Matoub a été assassiné.

Musicien, compositeur, chanteur et poète d'expression kabyle, Matoub fut un immense artiste. Un artiste avant tout engagé, qui a popularisé la culture berbère et est devenu un symbole de la Kabylie. Il incarne aujourd'hui aussi l'une des grandes figures de la résistance à l'oppression, à l'injustice et à la corruption. Il a mené de front plusieurs combats. Militant de la cause identitaire berbère, il s'est opposé sans relâche à la stigmatisation et aux mesures coercitives d'État dont sa communauté faisait l'objet en Algérie. Plus tard, il a dû également faire front à la vague d'islamisme armé qui a sévi dans son pays au cours des années 90. En toutes occasions, que ce soit par les textes de ses chansons, ses livres, ses prises de parole, il s'est érigé en défenseur de la démocratie et de la liberté d'expression. Ce qui lui a valu, avant même sa fin tragique à Thala Bounane en 1998, d'être en différentes circonstances inquiété, censuré, emprisonné, blessé, enlevé. Le maire de Bobigny, la dernière compagne du chanteur, l'adjointe à la culture, les élus.e.s de notre groupe et toutes celles et ceux qui souhaiteront se joindre à nous, lui rendront hommage demain sur la place qui porte son nom devant la MC 93. Un geste que nous perpétons depuis des années et qui nous est cher.

Facebook : @Pour Bobigny

ÉLUS DE RÉINVENTONS BOBIGNY**Soutenons la communauté éducative !**

L'année scolaire se termine mais elle a été éprouvante, tant pour les parents dans les périodes de confinement que pour les enseignants ou les élèves, contraints de respecter des protocoles stricts. Les élus de notre groupe siègent dans les conseils d'école et nous sommes mobilisés pour permettre à tous les enfants de Bobigny de réussir. Nous espérons une rentrée 2021 plus sereine et veillerons à donner aux enseignants et aux agents des écoles les meilleures conditions pour y parvenir.

Fouad Ben Ahmed et Houria Guendouzi, adjoint.e.s au maire, Amadou Cissé, Youri Etilleux et Laurence Lascary, conseiller.e.s municipaux/ales. Nous contacter : contact@reinventonsbobigny.org.

ÉLUS DE BOBIGNY, ENSEMBLE**Les absents ont toujours tort !**

Moins de 18 % ! C'est la participation au 1^{er} tour des élections départementales et régionales à Bobigny. Très loin des 32 ou 33 % de participation au niveau national...

Le maire et la majorité municipale - pourtant divisée dans ces élections ! - vont nous expliquer à quel point le score du maire est historique, qu'il montre l'excellent travail de sa majorité, bref, qu'à Bobigny les habitants sont heureux de l'action municipale depuis un an.

Est-ce vraiment la réalité que vivent les Balbiniennes et les Balbiniens ? Sont-ils vraiment si heureux de la dégradation de nos conditions de vie au quotidien ? Des occupations illégales de notre espace public à tous les coins de rues, de vendeurs à la sauvette et de contrebande ? De l'état de propreté de notre environnement ? Des pétarades quasi quotidiennes entre minuit et une heure du matin ? De l'envahissement partout de nos espaces piétons par des voitures ? Et tout ça sans réaction de la mairie... Et tout ça avec PLUS DE 82 % DES ÉLECTEURS QUI N'ONT PAS VOTÉ...

Ce 1^{er} tour n'est une victoire pour personne. Au contraire ! C'est la démonstration parfaite de l'effet terrible pour la démocratie de la sacralisation de la « concertation citoyenne » pour tout et pour n'importe quoi. À force de faire croire que des comités de ci et de ça, composés de quelques personnes, souvent proches du pouvoir en place, sont l'expression ultime de la démocratie, que les gens, à l'évidence, n'ont plus de raison de se déplacer pour aller voter.

Plutôt que de se réjouir qu'à peine 10 % DES ÉLECTEURS DE BOBIGNY ONT VOTÉ POUR LEUR MAIRE, la majorité municipale devrait s'interroger sur son incapacité à faire vivre la démocratie dans notre ville, la démocratie institutionnelle, celle grâce à laquelle ils portent des écharpes, touchent des indemnités, et PRENNENT DES DÉCISIONS EN VOTRE NOM.

S'abstenir c'est laisser faire : râler ne sert à rien, le seul message qu'ils entendent est celui des urnes ! DIMANCHE 27 JUIN, ALLEZ VOTER !

Christian Bartholmé, Staneyjeeva Sivasooriyalingam, Assitan Coulibaly, Gabriel Saiydoun, Karim Mimouni, Goran Kaymak, Isabelle Lévêque, Morad Agrebi, Maria Maréchaux, Dadou Siby

PREMIER TOUR DES ÉLECTIONS DÉPARTEMENTALES ET RÉGIONALES

Un triste record d'abstention

Ces élections, encore placées sous le signe d'un contexte sanitaire restrictif, ont vu s'envoler l'abstention. Au niveau régional, Bobigny a voté à rebours de l'Île-de-France où Valérie Pécresse, présidente sortante, arrive largement en tête (35,94 %). Sur le département, le canton balbynien place Abdel Sadi et Pascale Labbé en position de favoris pour siéger à l'assemblée du 93.



Bureau de vote de l'école Marcel-Cachin, dimanche 20 juin dernier.

© Stéphanie de Bourlay

UNE FOIS ENCORE, MALHEUREUSEMENT, la grande gagnante de ces élections régionales et départementales demeure l'abstention : 82 % à Bobigny (voir tableaux). Un record absolu. Qui s'observe sur l'ensemble de la France à hauteur de 66,1 %. C'est sur ce constat que le maire a ouvert son discours de proclamation des résultats vers 23 h 15, dimanche 20 juin, à l'hôtel de ville. « On peut bien sûr y voir les effets de la crise sa-

nitaire. S'en tenir cependant à cette explication serait un peu court. L'importance de nos institutions est-elle bien perçue par chacun et chacune ? » s'est interrogé Abdel Sadi. Le premier édile de la ville, par ailleurs conseiller départemental sortant, en binôme avec Pascale Labbé, arrive en tête du canton de Bobigny/Noisy-le-Sec avec 51,88 % (59,37 % sur Bobigny) sur la liste « Une gauche rassemblée ». Mais faute

d'un nombre d'électeurs inscrits supérieurs à 25 %, tous deux devront aller au second tour. Ils devançaient largement, dimanche, la liste UDI menée par Ourida Allali et Thomas Franceschini (20,86 %), suivie par les candidats du RN (12,62 %) en perte de vitesse par rapport aux départementales de 2015 (17,13 %). Seul le binôme de droite se maintiendra au second tour.

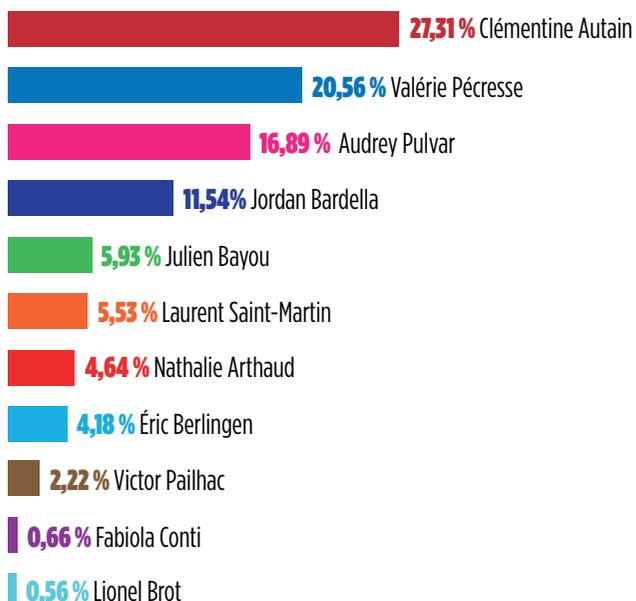
Du côté des régionales, les Balbyniens ont d'abord voté pour la liste de Clémentine Autain (LFI/PCF), qui obtient 27,31 %. La présidente sortante d'Île-de-France Valérie Pécresse (Droite unie) arrivant en deuxième position avec 20,56 % des suffrages exprimés. Viennent ensuite Audrey Pulvar pour le PS (16,89 %), Jordan Bardella pour le RN (11,54 %) et, loin derrière, l'écologiste Julien Bayou (5,93 %). Bobigny confirme ainsi son ancrage à gauche des dernières élections municipales, à rebours de l'Île-de-

France, où la liste de Valérie Pécresse (35,94 %) devance de loin celle de Jordan Bardella (13,12 %). La liste de Julien Bayou occupant la troisième place avec 12,95 %.

Pour le second tour des régionales, les candidats PS, PCF et LFI se sont unis derrière Julien Bayou. Ils présenteront une liste unique. Si l'on additionne leurs scores, ils frôlent les 34 %. Restera également le RN et Laurent Saint-Martin (LREM). Rappelons que les conseils régionaux ont principalement en charge les transports, l'entretien et la construction des lycées, la formation professionnelle et l'aide aux entreprises. Les conseils départementaux s'occupent surtout de l'Aide sociale à l'enfance (ASE), des handicapés, des personnes âgées, du RSA (montant national), de l'entretien et de la construction des collèges... Rendez-vous dimanche 27 juin pour le second tour. Bureaux ouverts de 8 h à 20 h.

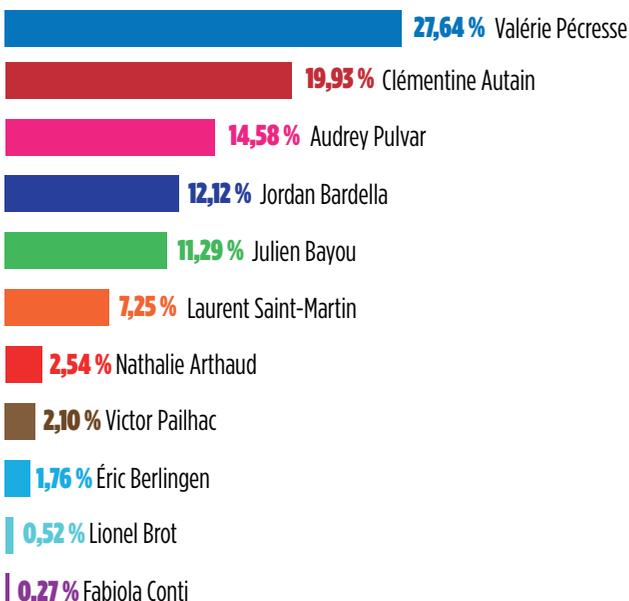
Frédérique Pelletier

Résultats des élections régionales à Bobigny (1^{er} tour)



Inscrits : 23 536 ; abstentions : 19 390 (82,38 %) ; votants : 4 146 (17,62 %) ; blancs : 141 (3,40 %) ; nuls : 79 (1,91 %) ; exprimés : 3 926 (94,69%).

Résultats des élections régionales en Seine-Saint-Denis (1^{er} tour)



Inscrits : 784 585 ; abstentions : 594 584 (75,78 %) ; votants : 190 001 (24,22 %) ; blancs : 4 642 (2,44 %) ; nuls : 2 123 (1,12 %) ; exprimés : 183 236 (96,44%).

Résultats des départementales à Bobigny

TOTAL BOBIGNY

(HORS BUREAU N° 13)

Inscrits	22447
Abstention	18457 82,14 %
Votants	4010 17,86 %
Blancs	145 3,62 %
Nuls	75 1,87 %
Exprimés	3790 94,51 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	668 17,63 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	337 8,89 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	110 2,90 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	425 11,21 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	2250 59,37 %

BUREAU N° 1

HÔTEL DE VILLE

Inscrits	1224
Abstention	1017 83,09 %
Votants	207 16,91 %
Blancs	4 1,93 %
Nuls	3 1,45 %
Exprimés	200 96,62 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	38 19 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	14 7 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 2 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	16 8 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	128 64 %

BUREAU N° 2

ÉCOLE MARIE-CURIE 1

Inscrits	1344
Abstention	1098 81,70 %
Votants	246 18,30 %
Blancs	11 4,47 %
Nuls	6 2,44 %
Exprimés	229 93,09 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	41 17,90 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	18 7,86 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	6 2,62 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	16 6,99 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	148 64,63 %

BUREAU N° 3

ÉCOLE JACQUE-DECOURT

Inscrits	1144
Abstention	941 82,26 %
Votants	203 17,74 %
Blancs	5 2,46 %
Nuls	8 3,94 %
Exprimés	190 93,60 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	41 21,58 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	20 10,53 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	3 1,58 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	21 11,05 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	105 55,26 %

BUREAU N° 4

ÉCOLE JEAN-JAURÈS

Inscrits	1047
Abstention	807 77,08 %
Votants	240 22,92 %
Blancs	4 1,67 %
Nuls	2 0,83 %
Exprimés	234 97,50 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	40 17,09 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	11 4,70 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	7 2,99 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	21 8,97 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	155 66,24 %

BUREAU N° 5

ÉCOLE MARIE-CURIE 2

Inscrits	1157
Abstention	936 80,90 %
Votants	221 19,10 %
Blancs	10 4,52 %
Nuls	5 2,26 %
Exprimés	206 93,21 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	32 15,53 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	16 7,77 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	5 2,43 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	12 5,83 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	141 68,45 %

BUREAU N° 6

ÉCOLE VICTOR-HUGO

Inscrits	1349
Abstention	1094 81,10 %
Votants	255 18,90 %
Blancs	12 4,71 %
Nuls	2 0,78 %
Exprimés	241 94,51 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	39 16,18 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	18 7,47 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	11 4,56 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	21 8,71 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	152 63,07 %

BUREAU N° 7

ÉCOLE MARCEL-CACHIN 1

Inscrits	1103
Abstention	921 83,50 %
Votants	182 16,50 %
Blancs	5 2,75 %
Nuls	2 1,10 %
Exprimés	175 96,15 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	23 13,14 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	19 10,86 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	10 5,71 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	22 12,57 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	101 57,71 %

BUREAU N° 8

ÉCOLE MARCEL-CACHIN 2

Inscrits	782
Abstention	656 83,89 %
Votants	126 16,11 %
Blancs	1 0,79 %
Nuls	2 1,59 %
Exprimés	123 97,62 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	15 12,20 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	10 8,13 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	3 2,44 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	8 6,50 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	87 70,73 %

BUREAU N° 9

ÉCOLE PAUL-LANGEVIN 1

Inscrits	1036
Abstention	817 78,86 %
Votants	219 21,14 %
Blancs	8 3,65 %
Nuls	2 0,91 %
Exprimés	209 95,43 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	47 22,49 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	18 8,61 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	3 1,44 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	36 17,22 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	105 50,24 %

BUREAU N° 10

ÉCOLE PAUL-LANGEVIN 2

Inscrits	1216
Abstention	974 80,10 %
Votants	242 19,90 %
Blancs	8 3,31 %
Nuls	2 0,83 %
Exprimés	232 95,87 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	42 18,10 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	25 10,78 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	5 2,16 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	42 18,10 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	118 50,86 %

BUREAU N° 11

ÉCOLE EUGÈNE-VARLIN

Inscrits	941
Abstention	801 85,12 %
Votants	140 14,88 %
Blancs	8 5,71 %
Nuls	4 2,86 %
Exprimés	128 91,43 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	14 10,94 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	6 4,69 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	6 4,69 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	16 12,50 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	86 67,19 %

BUREAU N° 12
MATERNELLE ÉDOUARD-VAILLANT

Inscrits	1126
Abstention	974 86,50 %
Votants	152 13,50 %
Blancs	4 2,63 %
Nuls	7 4,61 %
Exprimés	141 92,76 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	18 12,77 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	6 4,26 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 2,84 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	17 12,06 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	96 68,09 %

BUREAU N° 13
ÉLÉMENTAIRE ÉDOUARD-VAILLANT

Inscrits	1089
Abstention	929 85,31 %
Votants	160 14,69 %
Blancs	6 3,75 %
Nuls	2 1,25 %
Exprimés	152 95 %
Lynda Chefai et Georges De Noni (Génération.s/EELV)	62 40,79 %
Philippe Dallier et Oldhynn Pierre (LR)	36 23,68 %
Eric Kozelko et Danielle Noé-Marchal (RN)	32 21,05 %
Lynda Agueni et Ricardo Antonio Coronado Munoz (LFI)	22 14,47 %

BUREAU N° 14
ÉCOLE ROMAIN-ROLLAND 1

Inscrits	751
Abstention	615 81,89 %
Votants	136 18,11 %
Blancs	2 1,47 %
Nuls	3 2,21 %
Exprimés	131 96,32 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	19 14,50 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	13 9,92 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	7 5,34 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	19 14,50 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	73 55,73 %

BUREAU N° 15
ÉCOLE ROMAIN-ROLLAND 2

Inscrits	646
Abstention	551 85,29 %
Votants	95 14,71 %
Blancs	4 4,21 %
Nuls	4 4,21 %
Exprimés	87 91,58 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	15 17,24 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	3 3,45 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	0 0,00 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	6 6,90 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	63 72,41 %

BUREAU N° 16
ÉCOLE RENÉE-FÉVRIER

Inscrits	1523
Abstention	1247 81,88 %
Votants	276 18,12 %
Blancs	10 3,62 %
Nuls	2 0,72 %
Exprimés	264 95,65 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	62 23,48 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	23 8,71 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	6 2,27 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	33 12,50 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	140 53,03 %

BUREAU N° 17
ÉCOLE AUGUSTE-DELAUNE

Inscrits	1029
Abstention	899 87,37 %
Votants	130 12,63 %
Blancs	2 1,54 %
Nuls	6 4,62 %
Exprimés	122 93,85 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	30 24,59 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	11 9,02 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 3,28 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	18 14,75 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	59 48,36 %

BUREAU N° 18
ÉCOLE PAUL-VAILLANT-COUTURIER

Inscrits	1337
Abstention	1120 83,77 %
Votants	217 16,23 %
Blancs	9 4,15 %
Nuls	1 0,46 %
Exprimés	207 95,39 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	28 13,53 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	14 6,76 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	5 2,42 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	26 12,56 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	134 64,73 %

BUREAU N° 19
ÉCOLE PAUL-ÉLUARD

Inscrits	1185
Abstention	1028 86,75 %
Votants	157 13,25 %
Blancs	2 1,27 %
Nuls	4 2,55 %
Exprimés	151 96,18 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	39 25,83 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	16 10,60 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 2,65 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	9 5,96 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	83 54,97 %

BUREAU N° 20
ÉCOLE HECTOR-BERLIOZ 1

Inscrits	682
Abstention	553 81,09 %
Votants	129 18,91 %
Blancs	5 3,88 %
Nuls	1 0,78 %
Exprimés	123 95,35 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	15 12,20 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	12 9,76 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 3,25 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	12 9,76 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	80 65,04 %

BUREAU N° 21
ÉCOLE J.-J. ROUSSEAU

Inscrits	962
Abstention	794 82,54 %
Votants	168 17,46 %
Blancs	5 2,98 %
Nuls	4 2,38 %
Exprimés	159 94,64 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	22 13,84 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	8 5,03 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	4 2,52 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	27 16,98 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	98 61,64 %

BUREAU N° 22
ÉCOLE HECTOR-BERLIOZ 2

Inscrits	690
Abstention	551 79,86 %
Votants	139 20,14 %
Blancs	9 6,47 %
Nuls	3 2,16 %
Exprimés	127 91,37 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	28 22,05 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	3 2,36 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	6 4,72 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	15 11,81 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	75 59,06 %

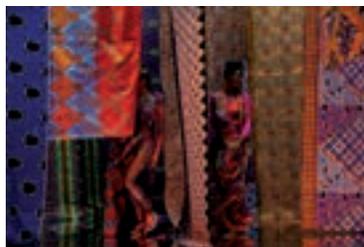
BUREAU N° 23
ÉCOLE JEAN DE LA FONTAINE

Inscrits	173
Abstention	43 24,86 %
Votants	130 75,14 %
Blancs	17 13,08 %
Nuls	2 1,54 %
Exprimés	111 85,38 %
Thomas Franceschini et Ourida Allali (UDI)	20 18,02 %
Chehineze Herabi et Florent Lacaille Albiges (LFI)	53 47,75 %
Cécile Odoyer et Georges Vidal (POID)	3 2,70 %
Mustafa Suna et Renée Joly (RN)	12 10,81 %
Abdel Sadi et Pascale Labbé (PCF)	23 20,72 %

Bureau 23 : un nouveau venu Avec plus de 22 000 électeurs, Bobigny a toujours compté 22 bureaux de vote. Désormais, la ville en compte un 23^e. Il est implanté dans l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine (rue du Chemin-Vert) et enregistre 173 électeurs. La création de ce bureau découle de loi du 27 décembre 2019, relative à l'engagement dans la vie locale. Elle a introduit des dispositions permettant l'inscription systématique des détenus sur les listes électorales, en leur laissant le choix de la commune de rattachement. Chef-lieu de département, Bobigny enregistre la création de ce bureau de vote spécifique, destiné aux personnes détenues admises à voter par correspondance, ainsi qu'aux électeurs dont le rattachement à la commune est dérogatoire : les Français de l'étranger inscrits sur les listes électorales de Bobigny et les militaires en garnison avec leur conjoint.

JUIN

VENDREDI 25



BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • EXPOSITION

★ **Mon pied, ton pied ? Bamako Photo à Bobigny**
Commissaire : Françoise Huguier. Dix photographes maliens, dix regards sur leur pays.
Jusqu'au 28 août. Entrée libre

243 CHEMIN DES VIGNES • JARDINAGE

★ **Mains vertes**
Rendez-vous avec Activille les vendredis sur le grand jardin écolo du « 36, quai de Bobigny ». De 14 h à 18 h. Entrée libre et gratuite

1, RUE DE PARIS • VISITES ET DÉGUSTATION

★ **Portes ouvertes chez Demory**
Un week-end de visites, animations et dégustation de bière. 16 h

MC93 • PERFORMANCE

★ **DesPASSIONS/ L'Intuition est un poisson**
Avec la Prépa théâtre 93. Comment le désir se transmet-il au théâtre ?
19 h. Gratuit sur réservation mc93.com



MC93 • THÉÂTRE

★ **La Mouette**
De Cyril Teste, d'après Anton Tchekhov. Une libre et émouvante interprétation de l'œuvre la plus personnelle du dramaturge russe.
20 h. De 12 € à 9 €. Jusqu'au 30 juin. mc93.com

SAMEDI 26

LUDOTHÈQUE • JEUX DE SOCIÉTÉ

★ **Matinée en famille**
10 h-12 h. 1,50 €. Gratuit pour les adhérents. Forfait famille : 10 € à l'année.

PLACE DE L'AMITIÉ (DRANCY)

• ATELIER SCIENTIFIQUE
★ **À la découverte de la biodiversité en ville** (voir p. 7)
Avec Science ouverte. 16 h 30. Gratuit

1, RUE DE PARIS • VISITES ET DÉGUSTATION

★ **Portes ouvertes chez Demory**
Un week-end de visites, animations et dégustation de bière. 16 h

DIMANCHE 27

PRAIRIE DU CANAL • JEUX DE PLEIN AIR

★ **Tournoi de Mōlky**
À la clé, de jolies plantes de Bobigny ! Et des tickets boissons. Avec La Sauge.
15 h. Gratuit. 55, rue de Paris

MERCREDI 30

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • 8-12 ANS

★ **Atelier philo**
Autour des animaux fantastiques. 15 h. Gratuit

27, AV. SALVADOR-ALLENDE • ATELIER COUTURE

★ **Réparer et transformer ses vêtements**
Avec les Compagnons bâtisseurs.
15 h 30. Gratuit

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • PHOTO

★ **Finissage de « Bamako photo à Bobigny »**
En présence de Françoise Huguier, commissaire de l'exposition « Mon pied, ton pied ? », et de l'adjointe au maire déléguée à la culture, Claire Dupoizat. 18 h. Entrée libre et gratuite

MC93 • THÉÂTRE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Traces** (voir p. 10)
Discours aux nations Africaines de Felwine Sarr. Mise en scène : Aristide Tarnagda. L'écrivain sénégalais appelle les siens à édifier le futur de l'Afrique à travers un texte poétique incarné par Minougou.
Jusqu'au 4 juillet. De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

MC93 • THÉÂTRE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Avant la révolution** (p. 10)
Par Ahmed El Attar. La situation politique en Égypte avant les Printemps arabes.
Jusqu'au 3 juillet De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

JUILLET

JEUDI 1^{ER}

MC93 • DANSE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Fighting** (p. 10)
De Shaymaa Shoukry. Un travail singulier qui explore l'obsessionnel et l'intériorité. L'auteur prend comme point de départ la pratique des arts martiaux. Jusqu'au 3 juillet De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

MC93 • PERFORMANCE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Poésie d'Afriquia** (p. 10)
D'Ahmed El Attar. Onze poètes de sept pays.
21 h 30. Jusqu'au 3 juillet. De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

SAMEDI 3

DEVANT LA MC93 • PARADE DANSÉE ET CHANTÉE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **30 nuances de Noir(e)s** (p. 10)
16 h. Gratuit

MC93 • THÉÂTRE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Incendios** (p. 10)
Mise en scène : Victor de Oliveira. La pièce de Wajdi Mouawad jouée par des comédiens mozambicains.
18 h. Jusqu'au 6 juillet De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

DIMANCHE 4



PRAIRIE DU CANAL • BOL D'AIR

★ **Un dimanche à la Prairie**
Ventes de produits de la ferme, animations, concerts, etc. De 10 h à 18 h. Gratuit. 55, rue de Paris

MC93 • RENCONTRE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Grand entretien avec Felwine Sarr** (p. 10)
L'économiste-écrivain parlera d'art.
14 h 30. Gratuit

MARDI 6

MC93 • THÉÂTRE (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Pistes...** (p. 10)
De Penda Diouf et Aristide Tarnagda. Sur les traces de l'athlète namibien Frankie Fredericks.
20 h. Jusqu'au 11 juillet. De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

MERCREDI 7



27, AVENUE SALVADOR-ALLENDE

• ATELIER BRICOLAGE
★ **Initiation à la plomberie**
Et sensibilisation aux économies d'eau.
Avec les Compagnons bâtisseurs
15 h. Gratuit



21 AVENUE PAUL-ÉLUARD • CONSEIL

★ **Sensibilisation aux économies d'énergie**
Avec les Compagnons bâtisseurs
15 h. Gratuit

MC93 • THÉÂTRE ET AFROTRAP (QUARTIER GÉNÉRAL)

★ **Truc d'ouf** (p. 10)
Par le collectif La Fleur, composé de DJs, danseurs et acteurs.
20 h. Le 8 juillet aussi. De 9 à 12 € (Balbyniens). mc93.com

JEUDI 8

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD • EXPOSITION

★ **Je suis l'archipel** (voir p. 10)
Avec le collectif d'artistes Belladone et les habitants de l'Abreuvoir
Jusqu'au 28 août. Entrée libre et gratuite

